PRITARTA

Plungės rajono savivaldybės

tarybos 2018 m. rugsėjo 27 d. sprendimu Nr. T1-

**bendradarbiavimo TARP TAVUŠO SRITIES DILIŽANO SAVIVALDYBĖS (Armėnijos respublika) IR PLUNGĖS RAJONO SAVIVALDYBĖS (LIETUVOS RESPUBLIKA) ekonomikos, turizmo, kultūros, švietimo ir sporto srityse**

**Sutartis**

Šią Bendradarbiavimo sutartį sudarė Armėnijos Respublikos Tavušo srities Diližano savivaldybė ir Lietuvos Respublikos Plungės rajono savivaldybė (toliau vadinamos – Šalimis),

* pageidaujančios dviejų miestų giminiavimosi,
* suinteresuotos propaguoti kiekvieno miesto kultūrą ir tradicijas, pagrįstas draugyste ir tarpusavio pagarba,
* palankiai vertinančios bendrus tikslus, plečiant ir stiprinant ryšius tarp dviejų draugiškų tautų,
* skatinančios šalių bendradarbiavimo galimybes ir jų plėtojimo perspektyvas,

**ir susitarė:**

**1 straipsnis**

Šalys nori užmegzti ilgalaikį bendradarbiavimą ekonomikos, kultūros, turizmo, švietimo ir sporto srityse, ypatingą dėmesį skirdamos tarpkultūriniam supratimui, šimtmečių kultūrinio paveldo ir dviejų draugiškų tautų tradicijų pagrindu.

**2 straipsnis**

Šalys bendradarbiaus ekonomikos, švietimo, kultūros, turizmo ir sporto srityse, atsižvelgdamos į šalyse vykdomus tyrimus ir pateiktas rekomendacijas.

**3 straipsnis**

Šalys skatins minėtų sričių informacijos prieinamumą ir periodiškai keisis atitinkama informacija bei skelbiama moksline medžiaga.

**4 straipsnis**

Šalys skatins institucijų susitarimus, užtikrinančius plačią abiejų Sutarties šalių bendravimą, užtikrindamos geriausias sąlygas ekonominei veiklai.

**5 straipsnis**

Šalys bendradarbiaus, sudarydamos susitarimus dėl konkrečių projektų.

**6 straipsnis**

Šalys rems ir skatins tiesioginius ryšius tarp institucijų, organizacijų, nevyriausybinių organizacijų, įmonių ir įvairių sektorių specialistų.

**7 straipsnis**

Šalys skatins organizacijas ir ekonomines agentūras dalyvauti mugėse ir parodose, surengtose Armėnijos Respublikoje ir Lietuvos Respublikoje.

**8 straipsnis**

Šalys pagal savo šalių įstatymus ir savo ekonominius pajėgumus rems kultūros ir sporto mainų programas, skatindamos viešųjų institucijų, taip pat kultūros ir sporto organizacijų bendradarbiavimą.

**9 straipsnis**

Šios Sutarties pakeitimai ir papildymai gali būti sudaromi abipusiu Šalių susitarimu.

**10 straipsnis**

Ši Sutartis nėra tarptautinė ir ji įsigalios jos pasirašymo dieną. Kiekviena Šalis gali nutraukti šią Sutartį, išsiuntusi kitai Šaliai raštišką pranešimą. Tokiu atveju Sutarties galiojimas bus nutrauktas po mėnesio nuo pranešimo gavimo. Šios Sutarties galiojimo pabaiga ar nutraukimas neturės įtakos dabartiniams arba nebaigtiems projektams.

**11 straipsnis**

Ši Sutartis pasirašyta 2018 metų rugsėjo 30 dieną Plungėje dviem originaliais egzemplioriais armėnų, lietuvių ir anglų kalbomis, kurių abu yra autentiški ir vienodos juridinės galios. Sutarties nuostatų aiškinimo ir (arba) ginčo atveju pirmenybė teikiama tekstui anglų kalba.

|  |  |
| --- | --- |
| Tavušo srities Diližano savivaldybė  Armėnijos Respublika    Armen Santrosyan  Meras | Plungės rajono savivaldybė  Lietuvos Respublika  Audrius Klišonis  Meras |